



CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



E/CN.12/CCE/SR.24  
23 de febrero de 1957

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
COMITE DE COOPERACION ECONOMICA  
DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Cuarta Reunión  
Guatemala, 18 de febrero de 1957

ACTA RESUMIDA DE LA CUARTA SESION  
(Celebrada en Guatemala, el 23 de  
febrero de 1957 a las 11:50 horas)

SUMARIO:

1. Transporte
2. Financiamiento del desarrollo económico
3. Coordinación estadística
4. Vivienda
5. Informe del Grupo de Trabajo sobre desarrollo agropecuario
6. Informe del Grupo de Trabajo sobre desarrollo industrial
  - a) Comisión Centroamericana de Iniciativas Industriales
  - b) Industria textil
  - c) Industria de celulosa y papel

PRESENTES:

Presidente	Sr. ALVARADO PINETTE	Guatemala
	Sr. SOLEY	Costa Rica
	Sr. DELCORE	Costa Rica
	Sr. YGLESIAS	Costa Rica
	Sr. POVEDANO	Costa Rica
	Sr. MORERA	Costa Rica
	Sr. BRAVO	Costa Rica
	Sr. ROCHAC	El Salvador
	Sr. SERRANO	El Salvador
	Sr. ALVAREZ VIDALURRE	El Salvador
	Sr. TRIGUEROS	El Salvador
	Sr. QUESADA	El Salvador
	Sr. HUEZO	El Salvador
	Sr. DUARTE	El Salvador
	Sr. BARILLAS	El Salvador
	Sr. CUELLER	El Salvador
	Sr. QUINONEZ	El Salvador
	Sr. DUTRIZ	El Salvador
	Sr. FLORES	El Salvador
	Sr. ASTURIAS	Guatemala
	Sr. MELGAR	Guatemala
	Sr. MENDOZA	Guatemala
	Sr. CARRERA	Guatemala
	Sr. SECURA	Guatemala
	Sr. COLINA	Guatemala
	Sr. ORELLANA	Guatemala
	Sr. PEREZ	Guatemala
	Sr. MEJIA	Honduras
	Sr. DURON	Honduras
	Sr. RAMIREZ	Honduras
	Sr. COLLART	Honduras
	Sr. MONDRAGON	Honduras
	Sr. MATUTE	Honduras
	Sr. CALLEJAS	Honduras
	Sr. MONCADA	Honduras
	Sr. PAZ	Honduras
	Sr. DELGADO	Nicaragua
	Sr. CANTARERO	Nicaragua
	Sr. SACASA	Nicaragua
	Sr. GUERRERO	Nicaragua
	Sr. CASTILLO	Nicaragua
	Sr. BOJORGE	Nicaragua
	Sr. DE L. ROSA	Panamá
	Sr. AROSEMENA	Panamá

/Sr. URQUIDI

Sr. URQUIDI	CEPAL
Sr. MARTINEZ CABAÑAS	AAT
Sr. ETCHATS	JAT
Sr. LARA	CEPAL
Sr. VECEGA	AAT
Sr. SANCHEZ GAVITO	C. INFORMACION
Sr. CASTILLO	CEPAL
Sr. JANSSENS	CEPAL
Sr. VILASECA	CEPAL
Sr. IZQUIERDO	CEPAL
Sr. WYGARD	AAT
Sr. LMBROZEK	AAT
Sr. HAOUR	AAT
Sr. FRAENKEL	AAT
Sr. CASSAN	OIT
Sr. DE TUDDO	FAO
Sr. MILES	FAO
Sr. LE CACHEUX	FAO
Sr. MONTEALEGRE	BIRF
Sr. PARKER	BIRF
Sr. GRAYSON	BIRF
Sr. SOL CASTELLANS	FMI
Sr. BRAND	FMI
Sr. ANZOLA	UNESCO
Sr. TRABANINO	ODECA
Sr. HERRARTE	ODECA
Sr. FERNANDEZ	ODECA
Sr. BERMUDEZ	CIES
Sr. ARIAS	L.SI
Sr. CASTRO UMAÑA	OIRSA
Sr. LOPEZ GALLEGOS	ESAPAC
Sr. STERN	ICAITI
Sr. NORIEGA MORALES	ICAITI
Sr. STAHL	FEDECAME
Sr. SOL	FEDFCAME

Se abre la sesión

1. TRANSPORTE

El PRESIDENTE somete a la consideración de los señores delegados cuatro proyectos de resolución sobre problemas de transporte. Dichos proyectos tratan de: a) la adopción de un manual de señales viales uniforme para los países de Centroamérica (Anexo I del documento E/CN.12/CCE/78); b) el desarrollo de la red caminera centroamericana (Doc. CCE/IV/DT/4 Rev.1); c) la creación de un sistema uniforme de leyes y reglamentos de tránsito para todo el Istmo (Doc. CCE/IV/DT/3 Rev. 1), y d) el establecimiento de servicios internacionales de transporte de pasajeros y carga por carretera (Anexo II del Doc. E/CN.12/CCE/78).

En el primer proyecto, cuya redacción fué aprobada en la reunión de Tegucigalpa, se recomienda a los gobiernos la adopción de un acuerdo regional en el que participen los países miembros del Comité y Panamá, a fin de adoptar el sistema uniforme de señales viales contenido en el proyecto de manual que se incluyó en el informe El transporte en el Istmo Centroamericano. Reglamentación del tráfico internacional por carretera (Doc. TAA/LAT/3).

El segundo proyecto de resolución que presentan las delegaciones de Costa Rica y Guatemala, recomienda a los países que adopten las sugerencias aprobadas en la reunión de Tegucigalpa antes citada sobre planificación y clasificación de carreteras, y sobre puntos de interconexión de las carreteras regionales en Centroamérica. Asimismo, se recomienda a los Gobiernos que promuevan la instalación conjunta de laboratorios de investigación de mecánica de suelos y soliciten a la Junta de

/Asistencia

Asistencia Técnica de las Naciones Unidas un experto en estabilización de suelos para la construcción de bases en pavimentos de carretera. Se pide a la Secretaría que, en consulta con los gobiernos, convoque a una reunión de expertos de cada país para proseguir los trabajos, entre los cuales deberá darse prioridad a la preparación de un manual de especificaciones y procedimientos administrativos generales aplicables a las obras de caminos y la preparación de un anteproyecto de acuerdo relativo al establecimiento de la red regional en Centroamérica.

En el tercer proyecto de resolución que también presentan las delegaciones de Costa Rica y Guatemala, se pide a la Secretaría que convoque a una Segunda Reunión de Autoridades de Tránsito de los estados centroamericanos y Panamá, para completar los trabajos relativos a la uniformidad de sus leyes y reglamentos de tránsito. También se recomienda a los gobiernos que informen a la Secretaría acerca de los estudios que hayan realizado sobre la revisión de dichos textos legales, y que inicien, o, en su caso, intensifiquen sus programas de educación vial.

Finalmente, el cuarto proyecto, aprobado en la reunión de Tegucigalpa, resuelve recomendar a los Gobiernos que integren un Comité de Estudios con representantes de cada país para que redacte las disposiciones de los convenios previstos en la Resolución 16 (CCE), sobre otorgamiento de concesiones a empresas nacionales para facilitar el transporte de pasajeros y mercaderías.

El señor CANTARERO (Nicaragua) propone, con relación al proyecto de resolución sobre el acuerdo regional de señales viales, que desde ahora ya se encargue a uno de los países del Istmo la redacción de un proyecto de convenio sobre la materia y sugiere concretamente a Guatemala para esta tarea.

/El señor

El señor MENDOZA (Guatemala) se manifiesta de acuerdo con la idea y dice que Guatemala aceptaría gustosamente el encargo, de acuerdo con la sugerencia del señor Cantarero.

Una vez estudiadas y discutidas, las resoluciones anteriores son aprobadas por unanimidad, aceptándose el ofrecimiento de la delegación de Guatemala de encargarse de proponer a los demás países un texto para el acuerdo sobre señales viales.

El PRESIDENTE pone a discusión el proyecto de resolución presentado por Costa Rica (Doc. CCE/IV/DT/2) en el que se recomienda solicitar un experto de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas para que estudie las posibilidades de abaratar los portes de la correspondencia aérea, marítima y terrestre en Centroamérica, y la necesidad de organizar una unión restringida postal centroamericana e implantar el servicio postal terrestre dentro de esta área. También se recomienda la celebración posterior de una reunión de directores generales de correos para que conozcan el estudio antes citado y tomen conjuntamente las medidas necesarias en la materia.

Después de escuchar las explicaciones complementarias que hace el señor POVEDANO (Costa Rica), el Comité unánimemente acuerda aprobar la resolución de referencia.

El señor CANTARERO (Nicaragua) menciona la posibilidad de que las solicitudes de asistencia técnica excedan los límites impuestos por los recursos financieros disponibles y sugiere que se autorice al Presidente del Comité para que, en consulta con los ministros de economía de los otros países, determine un sistema de prelación en la petición que oportunamente habrá de hacer ante la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

/La idea es

La idea es recibida favorablemente por los señores delegados, aprobándose por unanimidad el procedimiento sugerido por el señor CANTARERO (Nicaragua).

El PRESIDENTE menciona la nota presentada por la Secretaría en que se hace mención de la firma, efectuada el 8 de noviembre de 1956, del Acuerdo Regional para la Importación Temporal de Vehículos de Carretera dentro del Istmo. Agrega que el asunto no requiere ser objeto de resolución por parte del Comité, salvo en cuanto a una posible recomendación a los gobiernos para que ratifiquen prontamente dicho Acuerdo en los países respectivos.

Se acuerda solicitar de los gobiernos que promuevan la pronta ratificación del Acuerdo.

## 2. FINANCIAMIENTO DEL DESARROLLO ECONOMICO

El PRESIDENTE somete a discusión el proyecto de resolución presentado por la delegación de Guatemala sobre financiamiento del desarrollo económico en Centroamérica (Doc. CCE/IV/DT/5).

El proyecto de resolución recomienda a los gobiernos el estudio detenido de las conclusiones y recomendaciones del informe titulado Política tributaria y desarrollo económico en Centroamérica, con vistas a su aplicación. Asimismo dispone solicitar a la Secretaría que, con la cooperación de la Subdirección Fiscal y Financiera de Naciones Unidas, continúe estudiando los problemas tributarios y de hacienda pública de Centroamérica, dando prioridad a: a) las relaciones entre la estructura tributaria y los cambios que puedan ocurrir a consecuencia de la integración progresiva de las economías centroamericanas; b) la necesidad de uniformar las disposiciones relativas a incentivos fiscales para impulsar el desarrollo;

c) el mejoramiento

c) el mejoramiento de la tributación sobre la renta, utilidades y propiedad urbana y rural; y, d) el estudio de los impuestos sobre el consumo y el mejoramiento de las estadísticas hacendarias.

El señor URQUIDI (Secretaría) hace un breve resumen de los antecedentes sobre esta materia. El asunto se planteó inicialmente en la Primera Reunión del Comité, celebrada en Tegucigalpa en agosto de 1952. En la Segunda Reunión la Secretaría presentó un trabajo sobre el mercado de capitales de los países centroamericanos, el cual el Comité trasladó a los bancos centrales con objeto de que dichas instituciones lo consideraran. Esta Cuarta Reunión ha conocido un nuevo informe elaborado conjuntamente por la Secretaría y la Subdirección Fiscal y Financiera de la Dirección de Asuntos Económicos de las Naciones Unidas (E/CN.12/CCE/66). Comprende un estudio comparativo de los sistemas tributarios en Centroamérica en relación con el desarrollo económico y contiene algunas recomendaciones de acción inmediata y varias sugerencias para la orientación de futuros trabajos en la materia, ya que hay aspectos, como el presupuestal, que no han sido sometidos a un examen detallado.

El señor CANTARERO (Nicaragua) menciona que en la actualidad varios países del Istmo están reorganizando sus sistemas fiscales, y agrega que sería interesante intercambiar informaciones acerca de los progresos y experiencias así obtenidos. Propone se agregue a la resolución este último punto. Sugiere que en los futuros trabajos se preste especial atención a los problemas de la tributación indirecta, especialmente en aquellos campos en que haya puntos de contacto con el programa de integración económica.

/Se aprueba



Se aprueba la resolución por unanimidad con la modificación propuesta por Nicaragua.

### 3. COORDINACION ESTADISTICA

El PRESIDENTE somete a consideración de los delegados un proyecto de resolución sobre coordinación estadística en el Istmo Centroamericano presentado por Costa Rica (Doc. CCE/IV/DT/7) y una moción de la delegación de Guatemala (Doc. CCE/IV/DT/8 Rev.1). El proyecto comprende, entre otras cosas, la adopción de las sugerencias hechas por el Subcomité de Coordinación Estadística en el informe sobre su Segunda Reunión (E/CN.12/CCE/65), sobre necesidades de asistencia técnica, en relación con la estadística de transporte por carretera, las estadísticas forestales y la coordinación de estadísticas agropecuarias. Por su parte la moción de Guatemala se refiere a la necesidad de que los gobiernos apoyen la realización de los censos de 1960.

El señor URQUIDI (Secretaría) informa que ya se ha iniciado en El Salvador la encuesta piloto sobre estadística de transporte por carretera. Hasta el momento no se ha podido contar con los servicios de los expertos en materia de estadística forestal. El Presidente del Comité ha hecho ya la petición de asistencia técnica correspondiente a los trabajos de coordinación de las estadísticas agropecuarias. Agrega que los países de Centroamérica están trabajando activamente en la preparación de los censos de 1960.

El señor SECAIRA (Guatemala) informa sobre la marcha de las labores relativas a la publicación conjunta de estadísticas centroamericanas, de acuerdo con el plan aprobado por el Subcomité en su Segunda Reunión celebrada en San José en 1956. En dichas labores se ha contado con la asistencia

/técnica

técnica de la Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, habiéndose concluido las etapas de recopilación en diciembre de 1956. La publicación conjunta será presentada a la Tercera Reunión del Subcomité. También se refiere a la moción que presenta su Delegación, en el sentido de recomendar a los gobiernos que apoyen los trabajos censales de 1960 y procuren realizarlos sobre las mejores bases de comparabilidad centroamericana.

El señor ARIAS (IASI) manifiesta que el Instituto Interamericano de Estadística se interesa profundamente en el programa de integración centroamericana, ya que en todos sus aspectos presenta problemas de orden estadístico. Informa que ya el Instituto ha realizado los trabajos solicitados por el Subcomité de Coordinación Estadística, con referencia a un estudio sobre las bases legales de la coordinación en Centroamérica. Agrega que el IASI participará en la Tercera Reunión del Subcomité, a celebrarse en la ciudad de Guatemala en marzo de 1957, en cuya oportunidad presentará los resultados de otros de los trabajos que le han sido encomendados.

Una vez discutidos se aprueban por unanimidad el proyecto de resolución y la moción antes mencionada.

#### 4. VIVIENDA

EL PRESIDENTE se refiere a los estudios preliminares que se han efectuado sobre el problema de la vivienda en Centroamérica, y somete a discusión un proyecto de resolución presentado por la Delegación de El Salvador (Doc. CCE/IV/DT/1), para que el Comité auspicie la realización de un Seminario sobre problemas de vivienda, con la cooperación

de la Administración de Asistencia Técnica y la Dirección de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas, la Secretaría de la CEPAL, la División de Vivienda y Planeamiento de la Organización de Estados Americanos y los institutos de vivienda de las repúblicas centroamericanas.

El señor URQUIDI (Secretaría) informa que ya se han celebrado conversaciones sobre la materia con el Centro Interamericano de la Vivienda que funciona en Colombia. Indica que los problemas relativos a materiales de construcción quizá ameriten la cooperación del ICAITI, y señala que tal vez sea necesario posponer la celebración del seminario hasta 1958.

La resolución se aprueba por unanimidad.

#### 5. INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE DESARROLLO AGROPECUARIO

El PRESIDENTE pone a discusión el informe elaborado por el Grupo de Trabajo sobre desarrollo agrícola (Doc. CCE/IV/DT/9)\*, así como un proyecto de resolución sobre el desarrollo agrícola y ganadero de Centroamérica (Doc. CCE/IV/DT/10), formulado por el propio Grupo. Este proyecto hace diversas recomendaciones sobre el desarrollo económico de dicho sector, la producción de algodón, ganado y granos.

El señor CANTARERO (Nicaragua) manifiesta que en la propuesta sobre un sistema de intercambio de información en materia de saldos exportables de productos agropecuarios, le preocupa que se designe a la Secretaría para que recopile y distribuya esa información entre los países centroamericanos, ya que quizá esto no forme parte de sus funciones normales.

El señor URQUIDI (Secretaría) concuerda con el punto de vista antes expuesto y dice que cabría sugerir un procedimiento distinto. Tal vez la Secretaría, conjuntamente con la FAO, podría estudiar el problema y hacer

---

\* Anexo I.

recomendaciones a los gobiernos acerca del método a seguir para dicho intercambio.

El PRESIDENTE hace ver también la conveniencia de reordenar el texto del proyecto en su conjunto, a fin de que se vean separadamente las recomendaciones sobre algodón, industria ganadera, granos, abastecimiento e intercambio de información.

Una vez que los señores delegados expresaron sus puntos de vista con respecto al proyecto de resolución, y tomando en cuenta que dichos puntos de vista reflejan desacuerdo de parte de ellos sobre la forma en que dicho proyecto se ha concebido, se acuerda formar una subcomisión de redacción integrada por los señores Povedano (Costa Rica), Secaira (Guatemala) y Mondragón (Honduras), que se encargue de reformarlo y presentarlo en la próxima sesión plenaria.

#### 6. INFORME DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE DESARROLLO INDUSTRIAL

El PRESIDENTE pone a la consideración de la Reunión el Informe elaborado por el Grupo de Trabajo sobre Asuntos Industriales (Doc. CCE/IV/DT/12)\* y tres proyectos de resolución formulados por el Grupo: a) Comisión Centroamericana de Iniciativas Industriales (Doc. CCE/IV/DT/13); b) Industria textil (Doc. CCE/IV/DT/14); y c) Industria de celulosa y papel (Doc. CCE/IV/DT/15).

##### a) Comisión Centroamericana de Iniciativas Industriales

El PRESIDENTE somete a la consideración de los Delegados el Proyecto de Resolución contenido en el documento CCE/IV/DT/13)

El señor MARTINEZ CABAÑAS (AAT) sugiere un cambio de redacción al punto cinco de la parte resolutive al efecto de que cada vez que se

---

\* Anexo II.

mencione la expresión "un experto para", se la sustituya con "ayuda técnica para". También menciona la posibilidad de utilizar los servicios del ICAITI en los estudios a que se refiere el último párrafo.

El señor DELGADO (Nicaragua) expresa su pleno acuerdo con la sugerencia del señor Martínez Cabañas. Además, es de la opinión que convendría también modificar la redacción del punto dos, relativo al estudio sistematizado de los recursos naturales de Centroamérica. Considera que no conviene encargar dicho estudio al ICAITI en vista de que no tendría recursos suficientes para llevarlo a cabo y que, además, sería inoportuno sobrecargar el Instituto con solicitudes en el período inicial de sus estudios. En todo caso, conviene recordar que los programas del Instituto están sujetos a la aprobación de la Junta Directiva del ICAITI.

El señor MARTINEZ CABAÑAS (AAT) sugiere que se cambie el texto del punto dos en el sentido de que se procure la colaboración del ICAITI para el estudio mencionado.

Se aceptan por unanimidad las modificaciones sugeridas por los señores MARTINEZ CABAÑAS Y DELGADO, adoptándose también por unanimidad el resto de la resolución sobre asuntos industriales, sin enmiendas.

b) Industria textil

Se somete a la consideración de los Delegados el Proyecto de resolución sobre industria textil (Doc. CCE/IV/DT/14). Se adopta esta resolución con dos enmiendas, una sugerida por el señor ASTURIAS (Guatemala) en el sentido de sustituir "un experto para" por "ayuda técnica para", como en la resolución anterior, y una enmienda sugerida por el señor MARTINEZ CABAÑAS (AAT) al efecto de obtener la colaboración del ICAITI para los estudios técnicos en este campo.

/o) Industria

e). Industria de celulosa y papel

Se somete después a la consideración de los Delegados el proyecto de resolución sobre la industria de celulosa y papel (Doc. CCE/IV/DT/15), que se aprueba sin enmiendas.

Se levanta la sesión a las 13:45 horas.